

Сестры не замѣчая, глядя мимо,  
Искусство все Природы сторонится.  
Негаданно вражда ихъ прекратится —  
Природа въ сердцѣ оживетъ незримо.

Когда твой Духъ горитъ неутомимо  
И выстрадана честная страница,  
Тогда съ зѣницей встрѣтится зѣница,  
Сліянныхъ блесковъ море негасимо.

Такъ водится во всякомъ чудотворствѣ:  
Пустыхъ потугъ безсмысленны усилія —  
Безумецъ внизъ летитъ съ крутого склона.

Мы побѣждаемъ лишь въ противоборствѣ,  
Лишь встрѣчный вѣтеръ расправляетъ крылья,  
И нѣтъ свободы тамъ, гдѣ нѣтъ закона.

Иоганнъ Вольфгангъ фонъ Гёте,  
сонетъ «Природа и Искусство»  
въ переводѣ А. Кокотова

Иоганнъ Вольфгангъ фонъ Гёте

Ванадно-восточный биванъ

Ванадно-восточный биванъ

Иоганнъ Вольфгангъ  
фонъ Гёте

Въ переводѣ Алексѣя Кокотова

